



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.
GENERAL

E/1986/3/Add.7
26 October 1987

RUSSIAN
Original: FRENCH

Первая очередная сессия 1988 года

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ,
СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ

Первоначальные доклады, представленные государствами -
участниками Пакта в соответствии с резолюцией 1988 (LX)
Совета в отношении прав, охватываемых статьями 10-12

ЗАИР

[3 февраля 1987 года]

ВВЕДЕНИЕ

В Заире право народов распоряжаться своей судьбой закреплено, в частности, в статье 10 Конституции, согласно которой государство является единственным собственником земли и недр страны. Именно таким образом провозглашен суверенитет государства, а значит и народа, над богатствами земли и недр. Во исполнение этого конституционного положения земельный закон от июля 1973 года, пересмотренный в 1982 году, определяет, в частности, условия предоставления концессий, которыми могут пользоваться граждане.

Важно напомнить, что в соответствии со статьей 31 Конституции любой иностранец, находящийся на территории Республики Заир, пользуется одинаковой с гражданами страны защитой, в том что касается его личности и его имущества, за исключением предусмотренных законом случаев.

В соответствии с законом об общем имущественном режиме, режиме земельной собственности и недвижимого имущества и режиме обеспечения выполнения обязательств только заирцы могут владеть своими постройками в качестве пожизненной собственности; соответствующее право иностранцев ограничивается 30 годами, однако этот срок может продлеваться. В этом и состоит единственное различие.

Что касается осуществления гарантируемых гражданам прав, то в Заире совершенно отсутствует какое-либо различие или дискриминация по признаку расы, цвета кожи, пола, языка и религии, политических или других убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения или рождения и т.д.

В Заире мужчина и женщина пользуются равными правами; они равны перед законом и имеют право на равную защиту со стороны законов в соответствии со статьей 12 Конституции. Подобным образом ни мужчина, ни женщина не могут быть объектом какой-либо дискриминационной меры. Однако во многих случаях равенство не является абсолютным. Так, например, в соответствии с законом об имени только отец может дать свое отчество своим детям. А замужняя женщина, в частности, должна получить разрешение мужа, чтобы работать вне семьи. Тем не менее в случае злонамеренного отказа она может обратиться в суд (новый Кодекс законов о семье). Это же относится и к открытию супругой личного счета в банке.

СТАТЬЯ 10: ЗАЩИТА СЕМЬИ, МАТЕРИ И РЕБЕНКА

1. Защита семьи

Статья 19 (1) Конституции предусматривает: "Семья, естественная основа человеческого общества, пользуется защитой со стороны Народного движения революции.

Эта защита организуется таким образом, чтобы обеспечить единство и прочность семьи".

В манифесте Нзеле в свою очередь провозглашаются идеалы, которые необходимо претворить в жизнь на благо семьи. Семья должна рассматриваться как основная ячейка государства. Институт семьи должен поощряться осуществлением комплексных мер, включающих, в частности, социальные льготы (пособия на детей-иждивенцев,

пособия на оплату жилплощади, налоговые льготы и политика в области жилищного строительства). Каждая семья должна иметь возможность жить в приличных условиях. Строительство новых квартир для молодых семей является необходимым условием прочности семейных связей, а также плодотворности воспитания детей.

Особая помощь должна предоставляться молодым семьям и молодым матерям (организация консультаций по уходу за грудными детьми, строительство яслей, оказание услуг после рождения ребенка и т.д.). В ходе нынешнего семилетнего периода правления Президента Республики (1984-1991) особое внимание будет уделяться, среди прочего, увеличению покупательной способности и улучшению жилищных условий.

Что касается брака, то для его законности необходимо свободное согласие будущих супругов. Этот основополагающий принцип закреплён в Кодексе законов о семье, который недавно был принят Законодательным советом (Парламентом) и в настоящее время представлен Президенту Республики для обнародования.

Каждый трудящийся имеет право на получение пособий на детей, которые находятся на его иждивении.

Обучение в государственных учебных заведениях является в Заире практически бесплатным. Кроме того, чтобы облегчить бремя многодетных семей многие частные учебные заведения, такие, как институт ЛИЗАНГА, институт доктора ШОМБА и учебная группа Мон Амба, предоставляют многодетным семьям существенные скидки в отношении платы на обучение.

Создание отдельного министерства социальных дел и семьи свидетельствует о том особом внимании, которое уделяет Заир защите и всестороннему развитию семьи.

Под эгидой этого министерства был построен ряд диспансеров и родильных домов; проводятся кампании по вакцинации детей. Этим же министерством создан также центр организации питания, который даёт методические советы и обучает молодых матерей уходу за детьми.

2. Защита материнства

Каждая женщина, ожидающая ребенка, имеет право не работать в течение 14 недель подряд, в том числе в течение 6 недель после рождения ребенка, причем этот перерыв в работе не рассматривается в качестве основания для расторжения контракта.

В течение этого периода женщина имеет право на получение двух третей своей зарплаты наличными, а также на сохранение договорных льгот, выплачиваемых натурой.

В течение этого же периода работодатель не может расторгнуть контракт. (Кодекс законов о труде, статья 112 (1 и 2)).

Запрещается вынуждать беременных женщин выполнять работу, связанную с перевозкой или перемещением любых грузов. Этот запрет действует в течение четырех недель после того, как женщина приступила к работе после родов (министерское постановление № 68/13 от 17 мая 1968 года, статья 22).

Новый Кодекс законов о семье предоставляет всем детям равные права, независимо от характера их родства. Так, например, любой отец обязан признать своих детей, родившихся вне брака, и обеспечить их воспитание в рамках своих возможностей. Кроме того, все дети одного и того же отца имеют равные права в плане наследования, независимо от их происхождения.

Сиротские приюты и другие частные или государственные благотворительные учреждения оказывают эффективную помощь в воспитании и обучении молодых сирот.

Что касается защиты детей от эксплуатации экономического и социального характера, то существует целый ряд соответствующих положений. Они будут охарактеризованы ниже в пункте 3, а также в ходе изложения основных положений закона о защите молодежи.

3. Защита детей и подростков

Дети в возрасте до 14 лет не могут работать на предприятии даже в качестве учеников (Кодекс законов о труде, статья 115).

Ни один ребенок в возрасте до 18 лет не может работать в воскресный день (министерское постановление № 683 от 17 мая 1968 года, статья 26).

Дети в возрасте до 18 лет не могут быть заняты...

а) На опасных и вредных для здоровья работах.

Речь идет о следующих видах работ:

1. Проверка, смазка, очистка или ремонт машин или механизмов, находящихся в рабочем состоянии.
2. Работы, требующие присутствия или посещения помещения, в котором находятся механизмы, приводимые в движение вручную, механическим путем или животным, двигатели, передачи и оборудование, опасные узлы которых не обеспечены соответствующей защитой.
3. Управление подъемным или погрузо-разгрузочным механизмом.
4. Съемка шкуры с туш и работы на бойнях в цехах обработки кишок на мясокомбинате и на кожевенных заводах.
5. Добыча ископаемых, пустых пород, материалов и буровой мелочи в шахтах, рудниках, карьерах, а также земляные работы.
6. Управление машинами, грузовиками и механическими устройствами.

7. Операции, осуществляемые при помощи двигателя или педалей, колес, маховиков, рычагов, ручное или ножное управление датчиками и встряхивающими столами.
8. Работы с применением циркулярных, ленточных или многоленточных пил; работы с применением механических ножниц и режущих аппаратов либо работы с заточными станками.
9. Производство взрывчатых или воспламеняющихся веществ, работа с ними или их транспортировка.
10. Работы, связанные с производством или ремонтом электроаккумуляторов.
11. Покрасочные работы на производстве с применением свинцовых белил, сульфата свинца и всех продуктов, содержащих эти красящие вещества.
12. В закрытых помещениях электрослужб.
13. И в целом все работы, запрещенные соответствующим инспектором по вопросам труда в силу их опасного или вредного для здоровья характера (министерское постановление № 6813 от 17 мая 1968 года, статья 32).

b) Работа в качестве рассыльных или кочегаров на борту морских судов и все работы, способные ухудшить состояние их здоровья или чреватые несчастными случаями (статья 33 вышеупомянутого постановления).

c) Изготовление, хранение и сбыт письменных и печатных материалов, рисунков, гравюр, эмблем, изображений и других предметов, продажа, предложение, экспозиция, афиширование или распространение которых караются уголовными законами или которые, не подпадая под действие этих законов, противоречат добрым нравам.

Запрещается также использовать детей на любых других работах в помещениях, где осуществляются вышеперечисленные работы (статья 34 вышеупомянутого постановления).

d) В барах и других публичных местах, где потребляются алкогольные напитки (статья 35 вышеупомянутого постановления).

e) Транспортировка грузов вручную, кроме периода уборки урожая, сбора листьев и фруктов и за исключением бананов и плодов пальмы (статья 28 вышеупомянутого постановления).

f) На водном транспорте или на аналогичных транспортных средствах (статья 31 и статья 9 министерского постановления № 28/75 от 30 октября 1975 года). Запрещается использовать детей женского пола на работах, связанных с транспортировкой грузов посредством педалейных транспортных средств или ручных тележек (статья 30 вышеупомянутого постановления).

Дети в возрасте от 16 до 18 лет не могут переносить или передвигать на своем обычном рабочем месте или за его пределами грузы, превышающие установленный для них максимальный вес (статья 29 вышеупомянутого постановления).

Всем детям в возрасте до 18 лет запрещается работать в ночную смену (статья 27 вышеупомянутого постановления).

Дети в возрасте от 14 до 16 лет могут заниматься лишь легким и не вредным для здоровья трудом при условии, что связанные с ним работы:

1. По своей продолжительности не превышают четырех часов в день как в учебное, так и в каникулярное время.
2. Не наносят ущерба действующим школьным предписаниям (статья 24 вышеупомянутого постановления).

Установлен ограниченный перечень легких и не вредных для здоровья работ, разрешенных для выполнения.

Дети в возрасте от 16 до 18 лет могут работать не более 8 часов в день.

Если продолжительность рабочего времени превышает 4 часа в день, то это рабочее время должно чередоваться с перерывами, суммарная продолжительность которых не может быть меньше 1 часа (статья 25 вышеупомянутого постановления).

Женщины и дети должны иметь между двумя периодами рабочего времени отдых продолжительностью не менее 12 часов подряд (Кодекс законов о труде, статья 108).

Статистических данных, характеризующих занятость детей, в частности, их возраст, число и сектора, в которых используется их труд, не имеется.

Помимо законодательства о труде, существуют другие законодательные тексты, которые дополняют и укрепляют защиту молодежи от опасностей нравственного порядка. Речь идет, с одной стороны, о Гражданском и Уголовном кодексах и, с другой стороны, о законе о молодежи.

Аналогично Гражданским кодексам всех государств Кодекс законов Заира о семье, который в ближайшее время будет обнародован, содержит ряд положений, обеспечивающих защиту как самих несовершеннолетних, так и их имущества.

Управление несовершеннолетним лицом осуществляется посредством института опеки и правового режима несовершеннолетних. Система наследования способствует, в частности, охране собственности несовершеннолетних лиц.

Новый заирский Кодекс законов о семье, не нарушая традиций и отвечая во многих отношениях требованиям прогресса, содержит, с другой стороны, ряд положений, аналогичных положениям законодательства большинства современных стран.

В Заире защита нравственности несовершеннолетних лиц является предметом декрета о так называемом преступном детстве от 6 декабря 1950 года, который все еще сохраняется в силе в настоящее время, несмотря на то, что уже подготовлен новый проект закона о молодежи.

Как известно, в основе правовой защиты несовершеннолетних лежит предпосылка отсутствия ответственности этих лиц в силу их возраста. Вместо санкций репрессивного характера на них распространяется режим, включающий меры по надзору, попечению, воспитанию и защите. Наряду с правоохранительным законодательством

несовершеннолетних лиц получила развитие специализированная отрасль пенитенциарной администрации, а также отдельная полицейская служба для этой категории лиц, в том числе механизмы и учреждения, призванные осуществлять общий закон о защите несовершеннолетних, который ввиду своей масштабности и прежде всего сложности не может быть изложен в рамках настоящего доклада, так как невозможно охарактеризовать этот закон всесторонне, не рассмотрев все его положения.

СТАТЬЯ 11: ПРАВО НА ДОСТАТОЧНЫЙ УРОВЕНЬ ЖИЗНИ

Право на достаточный уровень жизни является фактически слагаемым рядом крупных усилий, предпринятых в различных секторах политической, экономической и социальной жизни с целью постепенного улучшения условий жизни населения.

Так, в частности, в преамбуле Конституции и в манифесте Нзеле Заир гарантирует народу его политическую, экономическую, социальную и культурную независимость.

1. ПРАВО НА ДОСТАТОЧНОЕ ПИТАНИЕ

Право на достаточное питание для всех нашло свое выражение в виде образной и народной формулировки, общеизвестной в Заире как "независимость живота" или "самообеспечение продуктами питания".

Так, если, например, сельское хозяйство официально провозглашено "самой приоритетной областью", если во главу угла постоянно ставится содержимое "корзины домашнего хозяйства", если органы власти борются с незаконным повышением цен и "треугольником торговли", который является ее неизбежным следствием, если пятилетний план разработан и конкретизирован в основных целях, которые необходимо достичь в течение "так называемого социального семилетнего периода", если страна борется за освобождение своей экономики от иностранного засилия, в котором она оказалась по воле колонизации, одним словом, если в Конституции утверждается "социальный" характер государства, то все это говорит о стремлении обеспечить населению общее и все возрастающее благополучие, в рамках которого самообеспечение продуктами питания является лишь одним из аспектов.

Обязательство неуклонно развивать заирскую экономику по пути контролируемого либерализма включает также усилия по улучшению, среди прочего, методов производства и системы распределения, о чем говорится в Пакте.

2. ПРАВО НА ДОСТАТОЧНУЮ ОДЕЖДУ

Кроме того, общие усилия по оздоровлению экономики страны вписываются в глобальную перспективу концентрации путей и средств для ускорения социального развития, в частности, создания лучших условий для обеспечения населения одеждой. Так, чтобы расширить предложение женской одежды, совсем недавно органами власти был запрещен импорт воощеных тканей, поскольку предприятия и фабрики национальной текстильной промышленности в состоянии удовлетворить потребности на местах.

Эта мера не только обеспечивает экономию валютных средств, которые весьма нужны более важным экономическим секторам, но и косвенным образом обязывает местные текстильные предприятия улучшить свои методы производства.

Поскольку ни одна страна в мире не может существовать изолированно от других государств, Заир также развивает широкое сотрудничество, в частности, в экономическом секторе и в рамках оказания помощи крупным и средним предприятиям, причем это сотрудничество осуществляется со всеми государствами независимо от их политической, идеологической или экономической системы. Такая политика соответствует одному из основных принципов ее дипломатии — принципу открытых дверей.

Благодаря международному сотрудничеству Заир надеется увеличить объем своего производства и тем самым повысить уровень жизни населения. Эта деятельность, несомненно, включает также и улучшение обеспечения одеждой, а также осуществление и содействие осуществлению права народа на достаточную и высококачественную одежду, производимую с наименьшими издержками.

3. ПРАВО НА ЖИЛИЩЕ

Об этом праве уже говорилось в ранее представленной информации. В качестве дополнения добавим лишь, что строительство жилья является политикой, реализация которой началась задолго до обретения страной независимости. Экономически слабые слои населения всегда имели возможность приобрести жилье в таких районах Киншасы, как Матете, Ндили, Иоло, Кинтамбо и Бандалунга. Это же относится и к провинциальным центрам и крупным агломерациям, в которых государственное предприятие, называемое Национальное жилищное управление, занимается строительством жилых домов.

В целях разрешения проблем, связанных с обеспечением и благоустройством сельских зон, государственное предприятие водоснабжения, называемое РЕЖИДЕЗО, приступило к реализации крупномасштабной программы по обеспечению питьевой водой городских центров. Что касается сельских районов, то благодаря сотрудничеству с МБТ международные эксперты работают вместе со своими заирскими коллегами в деле строительства артезианских колодцев, в частности, в районе Казаи. Таким образом, постепенно население будет обеспечено питьевой водой.

Чтобы защитить квартиросъемщиков от несвоевременных расторжений контрактов и главным образом от произвольных повышений квартплаты, существует арбитраж в лице руководителя отделения социальных дел района, в котором находится арендуемое жилье. Так, это должностное лицо рассматривает любой спор такого характера и следит за тем, чтобы квартиросъемщик и его семья не были выселены незаконным путем.

СТАТЬЯ 12: ПРАВО НА ФИЗИЧЕСКОЕ И ПСИХИЧЕСКОЕ ЗДОРОВЬЕ

Заир считает, что окончательный подъем его экономики будет достигнут, в числе прочего, посредством удовлетворения потребностей населения и управления им. Он ставит своей задачей создание инфраструктур, на основе которых любая экономика посредством своего рода цепной реакции должна гармонично строиться и развиваться.

Одним из секторов, где должны быть созданы такие инфраструктуры, является здравоохранение. Не может быть здоровой экономики без здорового населения.

Здравоохранение является для Заира таким же приоритетным вопросом, как и сельское хозяйство. Приняты комплексные меры по подготовке квалифицированного медицинского персонала как на уровне трех университетов, так и медицинских или полумедицинских профессиональных училищ.

Особое внимание уделяется также строительству больниц, оснащению их оборудованием и снабжению фармацевтическими препаратами.

В начале 1970 года Заир присоединился к Хартии развития санитарии в Африке, целью которой является обеспечение здоровья для всех к 2000 году.

В дополнение к принятой в 1978 году программе в области базовых медицинских услуг, реализация которой продолжается, конечной целью является обеспечение всего населения медицинскими услугами.

В дополнение к 70 зонам здоровья, которые действуют в настоящее время по всей стране, к 1991 году будет создано еще 300 новых зон здоровья и 600 медицинских центров, способных обслуживать примерно по пять тысяч человек каждый и включающих многие службы, в частности расширенную программу вакцинации, службу профилактики эндемических заболеваний и службы оздоровления окружающей среды и очистки водопроводной воды. Для этой цели предусматривается создать до конца 1991 года 250 сельских гидрологических бригад для обеспечения питьевой водой 50% сельского населения, или примерно 14 млн. жилищ.

На основании государственного решения № 46/С.С от 11 апреля 1986 года, касающегося здравоохранения, Центральный комитет Народного движения революции принял следующие меры, подлежащие исполнению Исполнительным советом:

1. Создание в кратчайшие сроки системы взаимного страхования на случай болезни.
2. Обеспечение достаточными финансовыми средствами специализированных бюро министерства здравоохранения по борьбе с эпидемиями.
3. Предоставление достаточных субсидий Центральному медико-фармацевтическому хранилищу для закупки за границей основных медикаментов и оборудования, необходимых для государственных медицинских учреждений.
4. Заключение соглашений о совместном управлении с некоторыми государственными медицинскими подразделениями и предприятиями, профессиональными или другими ассоциациями, которые имеют средства и дают гарантии добросовестности и надежности.
5. Организация и активизация кампаний санитарного просвещения и оздоровления окружающей среды.

Отметим также, что государством построено крупное фармацевтическое предприятие, способное обслуживать всю страну.

Как уже указывалось, любое учреждение должно постоянно содержаться в чистоте и отвечать требованиям санитарии и безопасности здоровья персонала.

Оно должно гарантировать трудящимся безопасность (Кодекс законов о труде, статья 138). Санитарные нормы на рабочих местах во всех учреждениях Заира регулируются постановлением № 0013 от 4 августа 1972 года с поправками, внесенными на основании постановления № 70177 от 5 мая 1977 года.

Эти нормативные акты касаются санитарных норм как на рабочих местах, так и в прилегающих помещениях, а также коллективной и индивидуальной защиты трудящихся.

Напомним также о том, что в соответствии с Кодексом законов о труде государственный комиссар труда и социального страхования может учреждать путем принятия соответствующего постановления комитеты санитарии и безопасности в учреждениях, работа в которых чревата производственным травматизмом и профессиональными заболеваниями. Он же устанавливает перечень этих заболеваний. Это постановление определяет состав, круг ведения и правила функционирования таких комитетов.

Члены этих комитетов осуществляют свои функции без ущерба для полномочий, которые возлагаются на выборных представителей трудящихся (статья 139-бис Кодекса законов о труде).

Во исполнение данного предписания государственный комиссар труда и социального страхования учредил на основании министерского постановления № 00691 SAB/DERMIN/73 от 15 ноября 1973 года комитеты по вопросам санитарной безопасности на всех горнопромышленных предприятиях, число работающих на которых превышает 50 человек.

Как уже было отмечено, эта крупномасштабная программа постепенного развития здравоохранения осуществляется главным образом на базе собственных ресурсов страны, а также благодаря существенному многостороннему и двустороннему международному сотрудничеству.

Что касается статистических данных характеризующих систему здравоохранения, то они будут изложены в последующих докладах.